

# MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

társadalmi és közgazdasági hetilap.

„Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület” hivatalos közlönye.

== Megjelenik minden vasárnap. ==

## Előfizetési ár:

egyre erre 6 kor. fél évre—3 kor. egyre szám 20 fillér.  
Előfizetési pénzek és reklamációk Hirschl N. könyv-  
szállójába küldendők.

## Felélős szerkesztő:

**SINKOVICH ELEK**

Kiadó: A Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület.

Kéziratok, levelek s egyéb szerkesztőségi közlemények a  
lap szerkesztőségébe küldendők.  
Hirdetési díj: 4 hasábos petitör egyszeri hirdetésnél 20 fillér  
többézeri hirdetésnél soronként 12 fillér.  
Nyilvter petitóra 50 fillér.

## A magyar nyelv elhanyagolása.

Nem akarunk azon okokkal foglalkozni, melyek a kivándorlók nagy tömegének a vándorbotot kezébe adják; nem is akarunk a kivándorlásról általában szólni, hanem különösen ama magyarokról, akik Ausztriát keresik fel, s ezeknek magatartását a magyar nyelvvel szemben.

Sok ezret tesz ki az Ausztriában élő magyarok száma, a tanulók nagy tömegét nem számítva. Inség, tudvág, vagy hasznóvágy mutatta-e a tömegnek ezt az utat, — nem tartozik czikünk kerefébe, de ezen esetleges okokkal nem igazolhatja, hogy sok ezer munkaképes ember vonja meg erejét a hazától, — mert ez az erő Ausztria iparának és kereskedelmének gyarapításához nyújt segítő kezet, ahelyett, hogy a haza kereskedelmének és iparának gyarapításához járulna hozzá tudásával és akaratával.

Avagy nincs hazánkban működési tere a kereskedőnek és iparosnak? Nem kamatoz hazánk földjén a kereskedő pénze? Nem értékesítheti az iparos itthon munkáját?

A válasz erre pedig de könnyű!

Más nemzet fia is felkeresi a külföldet, de egész másként jár el, mint a magyar!

Megtanulja azt, amit hónapban talán megtanulni nem lehet, gyűjt ismereteket, szerez tapasztalatokat, azután hazamegy és otthon érvényesíti tapasztalatait, ekként nemcsak önmaga élvezve munkájának gyümölcsét, hanem hozzájárul hazája iparának és kereskedelmének emeléséhez.

Keressük fel mi is a külföldet, tanuljunk mi is, de ne gazdagítsunk munkánkkal olyan államot, melynek munkánkra szüksége nincsen, de meg azt meg sem érdemli semmiféle igaz magyar embertől, — gyűjtünk mézet, de idegen kasba ne rakjuk.

A magyar nemzet ismeretes áldozatra kész hazaszeretetéről s saját szerü, a tapasztalat azt tanítja, hogy ép e nemzet fiainak nagy része ragad ott, a hova sors szele hajtja mintegy illusztrációját képezvén e közmondásnak: „ubi benne, ibi patria”. A többi nemzetek fiai féltékenyen őrzik nemzeti jellegüket: az angol angol, a francia francia marad minden nép és minden viszonya között, csak a magyar változik át idegen éghajlat alatt. Különös, hogy épen az elnémetesedésre hajlandó leginkább.

Sajnos tény, hogy az Ausztriában lakó magyarnak csak akkor jut eszébe, hogy magyar, ha a csárdást hallja, a legnagyobb részére a magyar szónak csak akkor van hatása, ha kótára van szedve. A dallamos, édes magyar zene villam hatásával van rá, megemeli lábát, megpróbálja a szép dallamos énekelni, — ennek elhangzásával azonban vissza esik a sötétségbe,

## TARGZA.

### Ádáz a sors . . .

Ádáz a sors, — de sok csapása  
Bár sokszor sújtva sojt reánk,  
A világ könyünk sohse lássa  
Oh, ne nyíljon panaszra szánk.

A csele nagy világ, a léha  
Ne tudja azt oh sohse meg,  
Hogy vágyunk sirba menni néha,  
Hogy szívünk, lelkünk oly beteg . . .

Kaczagj vidáman én vírógom,  
Hisz ez az élet oly hazug —  
Egy hazugsággal a világon  
Ha több lesz, az már egyre rug

Kaczagj vidáman; — látod én is  
Ugy kaczagok, hogy könyezem,  
Ökölbe szorul bár, de mégis  
Imámra kulcsolom kezem.

Nevecs, kaczagj, hiszen az élet  
Olyan bohó, olyan vidám  
Csupán a szív, csupán a lélek,  
Mely érezni tud még, — silány.

PAKOTS JÓZSEF.

## A Főbohém.

Feith Zoltán ifjúr annak a megyének a kezdetén volt, hogy ő is tagja lehessen a posztbőröságnak, amelynek a kedves papája, Feith József ur volt a megalapítója. Ellenben a fiatalposztbőrös jelölt megállott ennek a megyének a határán és nem akart tovább jutni. Magasra törekedett azért ám nem a gácsi meg a brünni posztók birodalmában. Valamelyik viharos éjczaka egybekerült néhány vidámkedvű, de szenvedő zsebb, fiatal újságíróval, átdubajkolták az éjjelt egész a szűzi hajnalig és ennek a murinak Feith Zoltán lelkében nagyon sajtáságos eredménye lett. Más emberfia ugyanis az ily céció után kellen etlen érzéssel szokott ébredni. Ezek az érzések azonban nem lelikie Söt Feith Zoltán pedig másnap, mikor kinos és kellemetlen önküdozások után felkelt, hogy a ppa üzletébe rohanjon, egyszerűen és minden átmenet nélkül szerencsétlenül érezte magát.

— Most én vágtassak az üzletbe! — morfondált magában. — Csak legalább egy félóráig ma radhatnak még az ágyban. . . Nem Nem lehet Már háromfertyály van kilencezre És mit szólna a papa? . . .

Zoltán urfi nem szerette az átmeneteket, ame-

lyeknémiépp éthetően hidalják át a gondolatokat, hanem most is, lógrás szerint, minden megokolás híjával; erre az eredményre jutott:

— Nos, hát beszélhet a paps, amit akar: én ma nem megyek be az üzletbe. Söt nemcsak ma nem, hanem egyáltalában többé soha. Teljesen elég volt „tartozik”-ot és „követel”-t írni . . . Mit erőszakolják, hogy kereskező legyek?

Föl és alá kezdett sétálni pompásan berendezett legénységében. Azután idegesen simogatta a haját.

— Ma éjszaka ébredtem tulajdonképp a tudatára annak, hogy nem születtem posztókereskedőnek, — elmélkedett. — Ezek a fiuk: pompás fiuk . . . Nem lovagolom be magamat abba, hogy az irásaimmal a legelső csapásra meg tudám hódítani a világot, de nem vagyok annyira tudatlan sem, hogy valamelyik lapnál ne tudjam valamire vinni . . . És fogom valamire vinni . . .

Hajós, a „Budapesti Lapok” szerkesztője belülről is alkalmazkodóan gondolkodó ur volt. Nem látta be, hogy miért ne legyen ő jó barátságban az öreg Feith Józseffel, aki végre is nemcsak összeköttetései révén, de a saját személye miatt is számottevő tagja volt az ugynevezett „előkelő társadalom”-nak, csak azért is, mert mikor valami jótékonyági akciózról volt szó, az ő neve súlyos pénzek kiséretében szerepelt.

idegen ott a hol otthonosnak kellene magát éreznie — családjában is, mert innen kiküszöbölte az édes haza nyelvét, s nemcsak maga felejté el a szép magyar beszédet, de még ezáltal gyermekétől megvonja az alkalmat, hogy az hazája nyelvét gyakorolhassa!

Hogy mi ennek a következménye, az látnuk abból is, hogy az ausztriai magyar származású kereskedők között alig akad száz közül kettő, ki anyanyelvét tisztán tudná kiejteni, — de ha már az apák szétépték azt a köteléket, amely őket a hazához fűzte, — akkor legalább nyújtsanak alkalmat a gyermekeknek, hogy a magyar nyelvben magukat gyakorolhassák és a külföldön is magyarok maradjanak.

## Tojás-kivitelünk.

Azok között a keresett ágak között, a melyekkel apadó jövedelmeinket szaporíthatjuk, igen jelentékeny helyet foglal el az utóbbi időben váratlanul föllendült tojás kivitel. Aránylag csekély élelmesség s a közvetlenül érdekeltek összeműködése mellett már is sikerült nem jelentéktelen eredményeket érni el. S minden fel arra mutat, hogy okos és körültekintő eljárás mellett itt a fejlődésnek és a bevételek emelkedésének csaknem végtelen tere nyílik. 1900-ban Ausztriába már 17<sup>10</sup> millió korona értékű tojást szállítottunk. Németországra 11<sup>10</sup> millió koronáért vittünk be a keresett árucikkből s még Angliát is meg tudtuk adóztatni 2<sup>10</sup> millió korona erejéig. Aránylag csekély az, a mit Svájcba viszünk, mert nem érte el az egy millió koronát sem, a mi azt hisszük, főleg az igen élénk orosz versenynek és az ottani a miénktől eltérő kereskedelmi szokásoknak következménye.

Keresve az emelkedés útjait, azt látjuk, hogy habár a verseny minden oldalról igen erős és jövőre valószínűleg még erősebb lesz, a szobán forgó cikknek piacra oly nagy, hogy kivitelünk emelni éppen nem lehetetlen. Az angol piac egy-magában évenként körülbelül 1700 millió tojást fogyaszt el. Németország évenként 750—800000

métermázat importál s érdekes, hogy ezeknek egy nagy része Oroszországból, de Ausztrián át jut Németországra, tehát az osztrákok orosz-áruval csinálnak versenyt nekünk a német piacban. Az orosz tojás kivitele az utolsó 25 év alatt fejletlenül. 1882-ben még alig haladta meg az 1<sup>10</sup> millió rubelt, 1892-ben pedig már több volt ennek tizszeresénél is. A vasuti és hajó összeköttetés gyorsasága mellett bekövetkezett az, hogy nem csupán Bulgária szállítja Belgiumra a tojást. hanem még Egyiptom, Tripolisz, Kie-Azsia, sőt Kanada és Kína is részt kér magának az Európa felé irányuló kereskedelemben. A szervezkedés tekintetében első sorban kell a dánokat említenünk, a kik a vaj és hus kivitelénél is szinte csúszalatos eredményeket értek el az angol piacokon. Ezeknek az eredményeknek forrása a pontosan keresztülvitt szövetségi szervezete. S miután legutóbb nálunk is ezen a nyomon indult meg a haladás, nem tartjuk elvesztett fáradságnak röviden vázolni, miként voltak képesek a dánok az igazán nagy eredményüket elérni. Husz évvel ezelőtt a dán paraszt a tojás értékesítésénél ugyanazt az eljárást követte, mint követi a legtöbb ország parasztsága ma is. A kivitel csekély volt, s a czikk jöhírte a lelkiismeretlen eladók meglehetősen tönketették ugy, hogy Angliában sokszor még igen olcsón sem lehetett eladni a dán tojást. 1892-ben kezdtek arra komolyan gondolni, hogy a meglevő hiányokat és botlásokat kiküszöböljék. Megalkotották a tojást exportáló szövetséget, a melyhez ma számos vidéki szövetséget s mintegy 22000 tag tartozik, a kik szigorú szabályoknak vannak alá vetve. Minden tojásos rajta van az illető gazda neve melyet egy kacsucik bélyegzével nyomnak rá úgy, hogy azonnal föl lehet ismerni, ki küldte a illető tojást, a mi 7 kor. büntetésbe kerül az illetőnek, ha ismétlenen fordul elő. A termelők kötelezve vannak a tojást legalább háromszor hitekinthet beinni a vasuti tojásjuttató állomásokra és az átvett tojás árát a szövetséget azonnal kifizeti. Az átvizsgálás és osztályozás a további teendő s a gondosságnak, melyely ezt keresztülvizszi, köszönhetik a dánok hogy az angolok nagyon szívesen veszik tojásaikat. Bizonyos tekintetben ránk nézve még biztatóbb az a tény, hogy Olaszország, a mely geographiailag elég távol fekszik Angliától, oda nem kevesebb, mint 130—140000 métermázat szállít évenként s a belga piacon osztozik Bulgáriával. A tojás exportnak szövetségi alapon való szervezése nálunk is tul van az első fázison s az eddigi eredmények után itélve, képesek leszünk kellő kitartás mellett az idegenek kezéből visszahódítani ezt a kereskedelmi ágat. Miért ne tudnók mi azt megtenni, a mit meg tudtak tenni a dánok?

a papának a svábhgyi villájából pompás gummi kerekének szokott a redakcióba rognni, de volt annyira „bohém”, hogy egy-két utczával előbb leszállt a hintóból és világfájdalmas arccal baktatott fel a szerkesztőségbe s mélységes rezigrációval mondotta:

— Fink, nincs valamelyiteknek 2 forintja?

A nagyszivű fiunknak nem volt pénzük egynek sem, de azért mosolyogtak, hogy ez a hülye azt hiszi, hogy ők elhiszik, hogy önéki nincs pénze

Valami jótékonycselemből volt az Imperiál szálló nagytermében. Hangverseny tartottak előbb. A hangverseny után ott ödelgett — Malló, egy csapasziv fiatal újságíró egyik kollégájával Fehérel a nagyterem előtt.

Kétségbeesett arccal állott előbbék Feith Zoltán:

— Fiuk, roppant baj van!  
— Meghalt a római pápa? — kérdezte Malló.  
— Az is baj volna, — felelte komolykodva Feith, — de még nagyobbról beszélék.  
— No? — mosolygott Fehér.  
— Nincs semmi pénzem se, szolt Feith.

Öt forint kellene de kiegészzem ötven százalékkal. Mallónak az arczán végsűgusban valami árny, amit a kellemetlen érzés is szülhetett, de undorának a kifejezése lehetett. Látszott rajta, hogy szeretne már szabaddni ettől az em.tertől.

## Helyi, vármegyei és vegyes hírek.

— **A körömd—muraszombati vasut engedélyezési tárgyalása**, amiről már jeleztük, febr. 20-án lett megtartva a keres. miniszteriumban Csaoke Ferenc miniszteri tanácsos elnökelete alatt. A tárgyaláson résztvettek a cs. és kir. hadügyminiszter, a honvédelmi miniszter, a m. kir. államvasutak és a magyar vasuti hajózási felügyelőség megbízottai, továbbá Barthalos István engedélyes és Weiss Oszkár tervező mérnök. A bizottság a vonalvezetést minden tekintetben megfelelőnek találta A sennyházi variáns kiépülése esetén a vonal 77 km. hosszú lenne és erre 7.600000 korona építési tőkét engedélyeztek, míg a kotornai variáns kiépítése esetén a vonal 74.7 km. hosszú lenne és erre 7.500000 kor. építési tőkét engedélyeztek. Az építési tőke megállapításáról Weiss Oszkár a magyar államvasutól bizonyos hozzájárulásokat kért, amit a más képviselői a magyar részről megígérték. Barthalos István engedélyes részletes előterjesztést tett min. lakokról a feltételekről, melyeknek valósalása esetén a vasut kiépítése lehetségessé válik. Az engedélyes egyuttal részletesen feltárta a kormány előtt az érdekelttség egy áldozatkészséget, valamint a magán és közfogalom igényeit és előterjesztette a már meglevő egy millió korona hozzájárulás kimutatását és állami segítséget kért, mire a kormány megbízottjai a maguk részről kijelentették, hogy felsőbb helyen támogatni fogják Barthalos kéréseit. Itt megemlítjük, hogy vármegyénknek ez a válm. támogatást kérő küldöttsége Reisz Ed. Ed. főispán vezetése mellett február 26-án délután tisztelgett Széll Kálmán miniszterelnöknel és Láng Lajos kereskedelmi miniszternél. A min. sztereknek a küldöttségekhez intézett meleg. buzdító és biztató válasza a legjobb eredményeket keltette a deputációban. A küldöttségben járásunkból résztvettek Gróf Széchenyi Tivadar v. b. t. t. öngyméltósága és Úy Károly dr.

— **Márczius 15.** A muraszombati kaszinó és dal- és zeneegyüt. előkészületeket tesznek márczius 15-ének egyúttal lenendő méltó megünneplésére. Az ünnepély Dobrai vendéglőjének nagytermében lesz megtartva és reméljük, hogy azon Muraszombat és vidékének hazafias intelligenciája eddigi szokásához híven tömegesen fog résztvenni.

— **Lovassági hadgyakorlatok** vannak tervbe a folyó évben Muraszombat vidékén. A terpeviszonyok tanulmányozása czéljából Muraszombatban időzik Dragoni útanus főhadnagy, vezérkaritizst Marburgból.

— **Figyelmztetés.** Gazdakörünk járásunk gyüm. östényesztésének előmozdítása érdekében Tótlakon és Vaskorpádon faiskolákat tartt fenn, most tavaszsz a tótlaki faiskolából több ezer

— Adok öt koronát, — mondotta szután irónkusán, de lehetőleg arra is gondolj, hogy megadd valaha.

Feith olyan arczot vágott, amelyről csak úgy dől a gyönyör. És boldogan pusmogta:

— Öt koronát öt korona egy darabban. Imrő, egy jobbnévű fiatal színész rácsapott Malónak a vállára:

— Ugyan mit csavarognak itt? Jöjjenek, egy külön szobában Feith kollégájuk pezsgőt két néhány kis színészleányt.

Maló belemeredt?  
— Pezsgőt? Feith?

— Ámaz csodálkozva felelte:  
— Igen, Feith. Hisz tehetl! Gazdag Iú.

És bementek a különszobába. És Feith Zoltán akkor rakta a pezsgők árát a fizető pinczér elé. Valami hét-nyolcz üvegét. A visszakapott ezüst-pinczér grandezánsal lökte a pinczér elé.

Maló eltörtalant mosolygott:  
Nem féltém az öt koronát. Jó helyen van. A főbohémétl megkapom. Nem félek.

FÁY HÁNDOR.

körte, alma oltvány s szilvajácska kerül eladására. Az oltvány darabja egyesületi tagoknak 15 kr. nem tagoknak 20 kr. Az oltványok Vértés Sándor urdombi áll. tanítónál, miut fajsloka kezelőnél bármikor kaphatók Itt az ideje a rétrágyázásnak erre legjobb a Thomassalak és Kainit műtrágya. melyből egy holdra egy-egy métermázsát számítotk. Ezen trágyanemekből Kardos József vaskereskedő Muraszombat, ugy Tókeresztúrott Berke Lajos vaskereskedésében nagyobb mennyiségbe tart raktáron. A Thomassalak ára 10 K métermázsánként, a Kainit ára pedig 7 K 70 f.

— **A fősorozás elhalasztása.** A hivatalos lap közli a honvédelmi miniszter rendeletét, a mely az 1903. évi fősorozást elhalasztja. A rendelet konstátálja, hogy az unjocsek megajánlásáról szóló törvényjavaslatot a képviselőház a kellő időben és mindaddig meg nem szavazta, s így most már nincs kilátás arra, hogy a fősorozást márczius 1-ével meg lehessen kezdeni. A miniszter azonban reméli, hogy a javaslatot a törvényhozás akként és oly időben fogja elfogadni és törvényerőre emelni, hogy a sorozás ápril 1-től május 31-éig terjedő időben megtrathatók.

— **Állatforgalmi korlátozás.** A radkersburgi kertleli kapitányság a széchenyikuti sertés-oroncz miatt a muraszombati járás területéről sertéseknek kivételét megtiltotta.

— **Öszinte tolvaj.** Matyasecz Éva tótlaki lakos a minap éjjele észrevette hogy valaki az udvarán járkal. Két legnyíri kimenő, a menekülni akaró gyanus alakot üzöbe vette és elfogta. Az elcsipott atyafi Csarni János tótlaki lakos volt, a ki enyves kezéről ismeretes és a ki öszintén bevallotta, hogy a nála talált zsákbán a tyukokat akarta elvinni, Csarni azal megengette magát, hogy beteges lévén, kórházba akar menni s erre szeretett volna egy kis költséget szerezni.

— **Ebzárlat.** A Muramenti községekben rövid időközben előfordult négy vesztéségi eset miatt a hatóság a muraszombati és csendlaki körjegyzőségek főzségeiben elendelte, hogy a kuttyák 40 napon át köve tartassanak vagy szájkocsárral elláttassanak. A községeket figyelmeztetjük, hogy a rendeltelek szorosan alkalmazzódnak, mert annak áthágása az 1888. évi VII. t. c. 154. §-a értelmében 200 koronáig terjedő pénzbüntetéssel fog nyfnyitenni.

— **Eltűnt elmebeteg.** Cserpnyák Ferencz 27 éves retállasi lakos elmebajos február 9-én, míg a házeljék külső munkálva voltak elfoglalva, hazuról eltávozott és eddig nem tért vissza. A hatóság elrendelte nyomozását.

— **Gyümölcstenyészési tanfolyam.** A földmivélségi miniszter gyümölcsfajenyészés iránt érdeklődő lelkészek és magánosok számára Budapestén márczius hó 30-tól április 6-ig, a fajsloka kezelő tanító számára pedig Keszthelyen márczius 16-tól 25-ig tanfolyamot rendez.

— **Csaló paraszt.** Pörs Ferenczhez a minap beállított egy ember, ki Horváth Ferencz névre szóló munkakönyvet mutatva elő, elszegődött Pörs Ferenczhez nyári munkára, egyuttal azonban felvett 10 korona előleget. Kitént azonban, hogy Pörs Ferencz megcsalták, a mennyiben a Horváth Ferencz névre kiállított munkakönyvvel nem annak tulajonosa, hanem Ficzó József vidorlaki csavargó vitte el az előleget. A csaló feljelentették.

— **A magyar nyelv ügyében.** A magyar nyelvet sikeresen tanítóneptanítók jutalmazása tekintetében a folyó évben első sorban a szentgotthárdi és muraszombati járás nem magyar ajku községeiben működő néptanítók vétetnek figyelembe. A vármegye alispánja utasítja a községi és körjegyzőket, hogy e körülményt különösen nem magyar ajku községek népiskoláinak iskolaszékével és tanítóival oly felhívással közöljék, hogy a mennyiben iskoláikban a magyar nyelv sikertel tanították, vagyis ha hiteseleg igazoltatik az, hogy a tanító az összes kötelező tantárgyakat az egész tanévben át kizárólag magyar nyelven tanította, hogy iskolája növendékei a tantárgyakat magyarul tanulták és megértették anélkül, hogy az által bármely tantárgy háttérbe szorított és az általános taneredmény csökkent volna,

— kellőleg felszerelék kérvényeiket az iskolaszék és főszolgabíró véleményével ellátva f. évi márczius 20-ig az alispánhoz beterjesztések.

— **A Horgony Pain-Expeller** (Richter-Liniment Capsici comp.) igazi népszerű házi-szert let, mely számos családban már több mint 136 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csipőfájdalom, fejfájás, köztény, orvosi stb.-nél a Horgony Pain-Expellerrel való bedörzölések mindig fájdalomcsillapító hatást idétek elő, sőt járványkóránál, minő: a kolera és hányóhas-folyás az altetnek Pain Expellerrel való bedörzölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitént háziszert jó eredménnyel használtotok az influenza ellen és 20 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerártárból kapható de bevásárlás alkalmával mindig határozottan: „Richter-féle Horgony-Pain-Expeller” vagy „Richter-féle Horgony-Liniment”-et tessék kérni és a „Horgony” védjegyre ügyelni kell.

— **A fuiköszönete.** Tek. Kállér Albert ur Budapest, V. Vadász-utca 42. Mióta a kettős-nyílvelejes keresztet öntől megrendelem, anyám folyton viseli és meg vagyok róla győződve, hogy kitént hatása van és csak az önkészületek, R.B. 86967. adta vissza anyám egészéset, számlalan hálaára vagyok lekötölevele annak, ki ezen kitént szert feltalálta és batorokodom az ön készületek mindenkinék ajánlani: kiváló tisztelettel Horváth János Terestyenfa, Vasmegeye.

134 és 170/1903. vhtó szám.

### Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében (zenel közhírré teszi, hogy a muraszombati kir. járásbíróság 1902. Sp. II. 370/2 és V. 596/1. számú végzése következtében Dr. Uy Károly és Dr. Vratarits Iván ügyvédek által képviselt Hirschl Anna és Netti és a Muraszombati Mezőgazdasági Bank javára Szecső József rómafői lakos ellen 440 K és 330 K jár. erejű 1902. évi november 26 és 1903. évi február hó 7-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 1720 K-ra becsült következő ingóságok u. m.: szekér, ló, csikó, szalma, lóiga, kukoricázóró és malaczból álló ingóságok nyilvános árveresen eladnának.

Mely árverésnek a muraszombati kir. járásbíróság 1902-ik évi Sp. II. 370/2 és V. 596/2. számú végzése folytán 440 K és 330 K tőkekövetelések és járulékaikból még hátra levo követelések és járulékaik erejű Rónafón Szecső József lakásán leendő eszközlésére

### 1903. évi márczius hó 7. napjának

délelőti 10 órája határidőül kiténtetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881 évi LX. t. c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becésáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Muraszombatban, 1903. február 16-án.  
SZABADFY JÓZSEF, kir. bír. végrehajtó

87/1903. végr. sz.

### Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében (zenel közhírré teszi, hogy a muraszombati kir. járásbíróság 1902. Sp. I. 1102/3. számú végzése következtében Dr. Vratarits Iván ügyvéd által képviselt Vogler József széchenyikúti lakos javára Frisch Konrad vasbiedekúti lakos ellen 349 K 02 f. s. jár. erejű 1903. évi január hó 21-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján le és felülfoglalt és 1190 K 04 f. becsült következő ingóságok, u. m.: bolthéi áruzekek, szoborbebi bútor, sertés, malacz, túzta, kizsilt savanyuzv, krumpil, hordó, almabor, bizsiki, tizedes mőleg stiből álló ingóságok nyilvános árveresen eladnának.

Mely árverésnek a muraszombati kir. járásbíróság 1903. évi V. 372.2. számú végzése folytán 349 K 02 ill. tőkekövetelések ennek 1902. évi december hó 12. napjától járó 5% kamattal és eddig összesen 66 K 50 f. hitében bíróság már megállapított költségek erejű Vas-Hidegkúti Frisch Konrad lakásán leendő eszközlésére

### 1903. évi márczius hó 7. napjának

délelőti 10 órája határidőül kiténtetik és ahhoz a venni szándékozók ezenel közhírré hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becésáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Muraszombatban, 1903. évi február hó 26. napján.  
SZABADFY JÓZSEF, kir. bír. végrehajtó.

A ki jó magvakra reflektál, az vegyen csakis „Mauthner“-féle magvakat, mely mindig friss minőségben Muraszombatban csakis

Ascher B. és Fia

3-3

czégnél kaphatók.

**Lohr Mária** Csipke-, vegyeszeti tisztító és műfestő intézete  
(ezelőtt Krónuszk).  
Megbízások átvételnek:  
**VIII., Baross-útca 85.**

Teléfono 5708.

### Hirdetés.

A n. é. közönségnek b. tudomására hozom, hogy Muraszombatban, a Lendva-utca 25. s. alatt

fűszer üzlettel egyetemben új és viselt kész férfi és női ruhakereskedést nyitottam.

Egyuttal értesítem a n. é. közönséget, hogy viselt ruhákat is veszek készpénzfizetés mellett.

Hazafias tisztelettel

**HIRSCHL ANNA.**

### Értesítés.

Van szerencse a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy nyomdám-ban egy második gépet, ugynevezett

**tégely-sajtót**

állítottam fel, egyben legújabbban, azt a legmodernebb betűfajokkal szerelvény fel, azon helyzetben agyok, hogy a n. é. közönséget ugy gyors szállítás által, mint a legegánsabb kivitelű munkáimmal, a legelőcsőbb árák mellett kiszolgálhassam.

A n. é. közönség szives pártolását kérve, vagyok

Hazafias tisztelettel:

**HIRSCHL N.**  
könyvnyomdája,  
Muraszombat.

**NEUSTEIN FÜLÖP**  
ozukrozott  
hashajtó labdaccai

mit már évek óta a legelőkelőbb orvosok, mint hashajtó és oldószer ajánlának, nem gátolják az emésztést és teljesen ártalmatlanok. Csakozott külsőjük végett még gyermekek is szivesen veszik.

Egy 15 pillét tartalmazó doboz 30 fill., orvosi, csak 2 doboz, tehát 120 pillét tartalmaz, csak 2 kor. — 2 kor. 45 fill. előlege befizetése után 1 tokeros portómentesen küldök meg.

Övös I. Utánzóktól különösen óvakodjunk.  
**NEUSTEIN FÜLÖP**  
„Szent Lipóthos” címűet győzfővárára  
Wien, I., Plankengasse 6.

# URANDS

**- K É K**  
 ruha-mosáshoz  
 a leg jobb kékitő szer.  
 — Törvényesen védve. —  
 Mosó-intézetekben, háztartásokban a  
 legkedveltebb ruhakékitő.  
**Olcsó és felülmulthatlan!**  
 Kis üveg 24 fillér, tiszteri mosáshoz  
 elegendő, — 1 nagy üveg 1.60 korona,  
 1/2 üveg 1 kor.  
 ➔ Kapható mindenütt. ➔  
 Utánzatoktól óvakodjunk.

Kizárólagos gyártói:

**Hochsinger testvérek vegyészeti gyára**

Budapest, VI., Rózsa-utca 86.

## Hirdetmény.

A mélyen tisztelt közönség becses tudomására hozom, hogy regedei szövet- és rövidáru üzletemet végleg felosztalom, s hogy addig, míg az áruból tart:

mindent a legmélyebben leszállított áron adok el.

Raktárom fel van szerelve:

**férfi- és női ruhakelmék minden nemelől, továbbá vászon-nemű, férfi-ingek, abroszok, ággyertők, paplanok, pokróczok, szőnyegek, selyem- és egyébféle kendők, esernyők stb. stb.-vel.**

Kérem, a mélyen tisztelt vevőközönséget, kegyeskedjék ezen kedvező alkalmat felhasználva, becses látogatásával megtisztelni.

Regede, 1903. márczius hóban.  
Langgasse 12.

Mély tisztelettel

Sinkovich Dezső.

Az árverés a fenti telekjegyzőkönyvben feljegyzendő.

Együttal az árverés hirdetménynek a „Muraszombat és Vidéke” című heti lapban leendő egy szeri közzététel céljából a végrehajtási törvény 155. §-a szerinti kivonata külön egy példányban kiadtni rendeltetik.

Miről az érdekeltek a hirdetmény és feltételek kapcsán értesítettek.

A muraszombati kir. járásbíróóság, mint telek-könyvi hatóság 1903. évi január hó 31. napján.

ACZEL, kir. albiró.

428/1903. tkv.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A muraszombati kir. járásbíróóság, mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy a muraszombati takarékpénztár végrehajthatóan — Gombóc Ferencz ferenczfalvi lakos végrehajtást szenvedett elleni 539 korona 34 fillér — tőkekövetelés. ennek 1899. évi július 1-ő napjától járó 7% kamatai 74 korona 32 fillér perii és 22 korona 30 fillér árverés kérvényezési költségeknek kielégítése iránti végrehajtási ügyében az ezen kir. járásbíróóság mint telek-könyvi hatóság területén levő, Ferenczfalva község határában fekvő a ferenczfalvi 3. sz. tjkben A. 1. 3—5, 7, 13, 16. sor. 52, 61, 97, 138, 232, 296. hrsz. 5. házs. birtokra 2366 koronában megállapított kikiáltási áron az árverés elrendeltetik s arra határnapul

**1903. évi márczius hó 27. napján**

d. e. 10 órája Ferenczfalva község házához kikiáltatott azzal, hogy ezen határnapu a fenti ingatlan esetleg a kikiáltási áron alól is eladni fog.

Bánatpénzül leteendő a fentebb említett ingatlanok kikiáltási áranak 10% 236 K 60 f.

Árverezni szándékozók tartoznak a bánatpénzt készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, avagy annak a bíróságnál előleges elhelyezéséről szóló elismervényt át-szolgáltatni.

A vételár három egyenlő részletben 3 hónap alatt fizetendő az árverés napjától számított 5% kamattal a muraszombati kir. adóhivatalnál.

Árverési hirdetmény kibocsátával egyidejűleg megállapított árverési feltételek a hivatalos órák alatt ezen kir. telek-könyvi hatóságnál és Ferenczfalva község házánál megtekinthetők.

**Szőlőoltványok**  
 sokévtényminőségben  
 A legértékesebb 42 bor- és csomófajókban fel-tüzésben, teljes jótállással.

**Élőkerítés.**  
 Ültetésre készen állnak.  
 Uradalmainkban, közönségeknek három évi törlesztésre is adhatók.

**Diócsemeték.**  
 Örökli jövedelmet biztosít voltánál fogva, ennek megtérülését számos példányban is a utóbbi időben megkérült eljött.

Számos törvényesített és törvényesített borok és bormesterek kivétel minden rendben közzétételük nélkül. Am árjegyzékben kivétel még egy olyan könyvet kap ezzel, ki azt olcsóan legyőz és bormestere küldetését, mely minden az a bős, vagy másod, a hol annak tartalma hámozza ne fordítsanak, városon, falon, puszta, gazdaság vagy egyéb okokból egyáltalán. Így még érezték is lego eddigben áll, kik rendkívül személt nem akana-mak, mert benne számos oly közreműködők foglalnak, melyek mindeneknél nagyobb hasznot tesznek. Cím:  
 „Szmetetési csió az őltetvény-telep. Nagy Károly, u p Széchenyid.

A párisi világkiállításon „Grand Prix” a legnagyobb kitétetés.

A magyar királyi államvasutak gégyárának vezérigénksége  
 Budapest, V. ker., Váci-körút 32. szám.  
 Ajánlja a magyar kir. államvasutak gégyárában készült 4, 6, 8, 10 és 12 lövegejű gőzcséplő-készleteit, 14, 16 és 20 lövegejű Compound-10 Komodiljait és végre  
**„MILLENIUM”** legújabb szerkezetű fűkaszáló-, marok-rakó- és kékítő-aratógépeit, továbbá  
 az előírt és kértével ellátott ekéit és egyéb mezőgazdasági eszközöket.  
 Kizárólagos képviselőik: Mellis és Pinter, Szombathely.

Egy jóházból való fiu  
**tanoncna**  
 azonnal felvétetik  
**H I R S C H L N.**  
 könyvnyomdájába,  
 Muraszombatban.